

BEZPEČNOSTNÍ LIST

AROMA – NOVÝ TRAKTOR

Verze: 1
Datum: 13.03.2026
Strana: 1/11

ODDÍL 1. IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A IDENTIFIKACE SPOLEČNOSTI

1.1 Identifikátor produktu.

Obchodní název: AROMA – NOVÝ TRAKTOR

1.2 Důležité identifikované použití látky nebo směsi a použití, od nichž se nedoporučuje: Identifikovaná použití:

Osvěžovač vzduchu

Nedoporučené použití: jiná než výše uvedená

1.3 Údaje o dodavateli bezpečnostního listu.

Název a adresa: Prestiagri Monika Czerwińska, Michałki 15a, 87-214 Płużnica

Telefonní číslo/fax: 574202689

E-mail osoby odpovědné za vypracování bezpečnostního listu: kontakt@prestiagri.pl

1.4 Číslo tísňové linky.

998 nebo 112, nejbližší terénní jednotka Státního hasičského sboru,

ODDÍL 2. IDENTIFIKACE NEBEZPEČÍ

2.1 Klasifikace látky nebo směsi:

Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008

Dráždivý účinek na oči, kat. 2, H319 –

Působí dráždivě na oči,

Toxický účinek na cílové orgány – jednorázová expozice STOT, jednorázová expozice, kategorie 3, H336 –

Může způsobit ospalost nebo závratě

Hořlavá kapalina, kategorie 2, H225 – Vysoce

hořlavá kapalina a páry

P101 V případě nutnosti vyhledat lékařskou pomoc ukažte obal nebo štítek P102 Uchovávejte mimo dosah dětí

P280 – Používejte ochranné rukavice / ochranný oděv / ochranu očí / ochranu obličeje.

P210 – Skladujte mimo dosah zdrojů tepla, jiskření, otevřeného ohně a horkých povrchů. – Zákaz kouření. P264 – Po použití si důkladně umyjte ruce.

P305+P351+P338: PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud je máte a lze je snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování.

P370+P378 V případě požáru: K hašení použijte práškový hasicí přístroj typu ABC.

P501 Obsah/obal odstraňte do sběrných nádob na tříděný odpad ve vaší obci

2.2 Prvky označení



Výstražné slovo: NEBEZPEČÍ

2.3 Další nebezpečí.

Výrobek nesplňuje kritéria PBT ani vPvB podle přílohy XIII nařízení (ES) č. 1907/2006.

Nejsou k dispozici žádné informace o vlivu látek obsažených ve směsi na vlastnosti narušující endokrinní systém.

ODDÍL 3. SLOŽENÍ / ÚDAJE O SLOŽKÁCH

3.1. Složení přípravku:

Název	Označení	Klasifikace Podle nařízení 1272/2008	Koncentrac e
Ethanol	CAS: 64-17-5 ES: 200-578-6 Indexové číslo: 603-002-00-5 REACH: 01-2119457610-43-XXXX	Dráždivý účinek na oči, kat. 2; H319 Hořlavá kapalina, kat. 2, H225	50–75 %

Propan-2-ol	CAS: 67-63-0 ES: 200-661-7 Indexové číslo: 603-117-00-0 REACH: 01-2119457558-25-XXXX	Dráždivý účinek na oči, kat. 2; H319 Hořlavá kapalina, kat. 2, H225 STOT SE 3; H336	25–50 %
Butanon	CAS: 78-93-3 ES: 201-159-0 Indexové číslo: 606-002-00-3 REACH: 01-2119457290-43-XXXX	Dráždivý účinek na oči, kat. 2; H319 Hořlavá kapalina, kat. 2, H225 STOT SE 3; H336 EUH066	1–2 %

BEZPEČNOSTNÍ LIST

AROMA – NOVÝ TRAKTOR

Verze:1

Datum:13.03.2026

Strana:2/11

Přípravek obsahuje také vonnou směs.

ODDÍL 4. PRVNÍ POMOC

1. Popis opatření první pomoci.
- Příznaky otravy se mohou objevit až po expozici, proto v případě pochybností, přímé expozice chemické látky nebo přetrvávajícího špatného zdravotního stavu je třeba se poradit s lékařem a předložit mu bezpečnostní list produktu.
- V případě kontaktu přípravku s pokožkou – svléknout znečištěný oděv a obuv, očistit pokožku nebo postiženého umýt přírodním mýdlem a opláchnout velkým množstvím studené vody. V případě příznaků podráždění přivolat lékaře.
- V případě zasažení očí – vyjměte kontaktní čočky, vypláchněte oči tekoucí vodou po dobu nejméně 15 minut. Vyhledejte očního lékaře.
- V případě požití – Nevypovlávejte zvracení; pokud však k zvracení dojde, udržujte hlavu v předklonu, aby se zabránilo vdechnutí žaludečního obsahu. Zajistěte postiženému klid. Vypláchněte ústa a hrdlo, protože při požití došlo s největší pravděpodobností k jejich kontaminaci.
- V případě vdechnutí: postiženého vyvést na čerstvý vzduch, zajistit mu teplo a klid. V případě dušnosti by měl kvalifikovaný zdravotnický personál podávat kyslík. V případě zástavy dýchání provádějte umělé dýchání. Pokud je postižený v bezvědomí, uložte ho do stabilizované boční polohy a okamžitě přivolejte lékaře. Udržujte dýchací cesty průchodné.
2. Nejdůležitější akutní a opožděné příznaky a následky expozice.
- Akutní a opožděné účinky expozice jsou uvedeny v oddílech 2 a 11
3. Pokyny týkající se jakékoli okamžité lékařské pomoci a zvláštního zacházení s postiženým.
- Nejsou k dispozici žádné údaje

ODDÍL 5. POSTUP V PŘÍPADĚ POŽÁRU

- 5.1 Hasicí prostředky.
- Použijte práškové hasicí přístroje (prášek ABC), případně fyzikální pěnu nebo hasicí přístroje obsahující oxid uhličitý (CO₂). Použití tekoucí vody jako hasicího prostředku se nedoporučuje.
- 5.2 Zvláštní rizika spojená s látkou nebo směsí.
- Při hoření nebo tepelném rozkladu vznikají reakční vedlejší produkty, které mohou být vysoce toxické a v důsledku toho mohou představovat vážné ohrožení zdraví.
- 5.3 Informace pro hasiče.
- V závislosti na rozsahu požáru může být nezbytné použít kompletní ochranný oděv a autonomní dýchací přístroj. Je třeba mít k dispozici minimální zásobu nouzového vybavení a prostředků (protipožární deky, lékárnička) v souladu se směrnicí 89/654/ES.
- Doplňující ustanovení:
- Postupujte v souladu s interním havarijním plánem a informačními letáky popisujícími postup při nehodách a jiných mimořádných situacích. Zneškodněte všechny zdroje vznícení. V případě požáru ochlaďte nádoby a zásobníky sloužící ke skladování produktů náchylných k vznícení, výbuchu nebo výbuchu typu BLEVE v důsledku vysokých teplot. Zabraňte tomu, aby se prostředky použité k hašení požáru dostaly do vodní nádrže.

ODDÍL 6. POSTUP V PŘÍPADĚ NEÚMYSLNÉHO ÚNIKU DO ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- 6.1 Individuální bezpečnostní opatření, ochranné prostředky a postupy v případě nouze.
- Izolujte místa úniku plynů, pokud to nepředstavuje nebezpečí pro osoby, které tuto činnost provádějí. Evakuujte místo a odveďte z něj osoby, které nemají vhodné osobní ochranné prostředky (viz oddíl 8). V první řadě je třeba zabránit vzniku hořlavých směsí vzduchu s parami, a to jak větráním, tak použitím inertizačního prostředku.
- Zneškodnit všechny zdroje vznícení. Eliminovat elektrostatické náboje zajištěním uzemnění a vzájemného propojení všech vodivých povrchů, na nichž může vzniknout statická elektřina.
- 6.2 Ochranná opatření v oblasti ochrany životního prostředí.
- Produkt nebyl klasifikován jako nebezpečný. Zabraňte kontaminaci povrchových a podzemních vod, vodních toků, půdy a kanalizace.
- 6.3 Metody a materiály zabráňující šíření kontaminace a sloužící k její likvidaci.

Doporučuje se:
Rozlitý produkt absorbujte pomocí písku nebo neutrálního absorpčního materiálu a přemístěte jej na bezpečné místo. K absorpci nepoužívejte piliny ani jiné hořlavé absorpční materiály. Veškeré pokyny týkající se likvidace produktu naleznete v oddíle 13
6.4 Odkazy na další oddíly.
Informace o vhodných osobních ochranných prostředcích jsou uvedeny v oddíle 8. Likvidujte v souladu s pokyny uvedenými v oddíle 13.

ODDÍL 7. MANIPULACE S LÁTKAMI A SMĚSMI A JEJICH SKLADOVÁNÍ

7.1 Bezpečnostní opatření pro bezpečné používání.
A – Bezpečnostní opatření nezbytná pro bezpečnou manipulaci s výrobkem
V záležitostech prevence rizik na pracovišti je třeba postupovat v souladu s platnými právními předpisy. Obaly uchovávejte pevně uzavřené. Kontrolujte úniky a odpady a likvidujte je bezpečnými metodami (sekce 6). Zabraňte samovolnému úniku z nádob. Při manipulaci s nebezpečnými produkty udržujte pořádek a čistotu.

BEZPEČNOSTNÍ LIST AROMA – NOVÝ TRAKTOR	Verze: 1 Datum: 13.03.2026 Strana: 3/11
---	--

B – Technická doporučení týkající se prevence požárů a výbuchů.
Přelévát v dobře větraných prostorách, pokud možno metodou lokální odsávání. Úplně kontrolovat zdroje vznícení (mobilní telefony, jiskry) a během čištění prostory větrat. Zabránit vzniku nebezpečných atmosfér v nádobách, pokud možno použitím systémů inertizace. Přečerpávejte pomalu, aby se zabránilo vzniku elektrostatického náboje. V případě rizika vzniku elektrostatického náboje: zajistěte úplné vyrovnávací propojení, vždy používejte uzemňovače, nenoste pracovní oděvy z akrylových vláken, používejte bavlněné oděvy a vodivé obutí. Vyhněte se přímému kontaktu a rozstříkování produktu. Je třeba splnit základní bezpečnostní požadavky na zařízení a systémy stanovené ve směrnici 94/9/ES (nařízení ministra hospodářství ze dne 22. prosince 2005, Úř. věst. 2005 č. 263, položka 2203) a základní ustanovení týkající se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci v souladu s kritérii výběru stanovenými ve směrnici 1999/92/ES (nařízení ministra hospodářství ze dne 8. července 2010, Sb. 2010 č. 138, položka 931). Informace o podmínkách a látkách, kterým je třeba se vyhnout, naleznete v oddíle 10.
C – Technická doporučení k prevenci toxikologických rizik.
Při styku s výrobkem nejezte ani nepijte; po skončení práce si umyjte ruce vhodným čisticím prostředkem. D – Technická doporučení k prevenci rizik pro životní prostředí
Doporučuje se mít v blízkosti produktu absorpční materiál (viz oddíl 6.3)
7.2 Podmínky bezpečného skladování, včetně informací o případných vzájemných neslučitelnostech.
A – Technické aspekty skladování Min. teplota:
5 °C
Max. teplota: 30 °C Maximální doba skladování: 12 měsíců
B – Obecné podmínky skladování.
Vyhýbejte se zdrojům tepla, záření a elektrostatického náboje. Skladujte mimo dosah potravin. Další informace viz oddíl 10.5
7.3 Zvláštní konečná použití.
Kromě již uvedených není nutné dodržovat žádná konkrétní doporučení týkající se použití tohoto produktu.

ODDÍL 8. OMEZENÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÁ OPATŘENÍ

8.1 Parametry týkající se kontroly.

Název	NDS [mg/m ³]	NDS Ch [mg/m ³]
Ethanol	1900	-----
Isopropanol	900	1200
Butanon	450	900

DNEL (zaměstnanci):

Identifikace		Krátkodobá expozice		Dlouhodobá expozice	
		Systematická	Lokální	Systematická	Lokální
Ethanol CAS: 64-17-5 ES: 200-578-6	Perorálně	Údaje nejsou k dispozici	Žádné údaje	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici
	Kůže	Žádné údaje	Údaje nejsou k dispozici	343 mg/kg	Údaje nejsou k dispozici
	Vdechování	Údaje nejsou k dispozici	1900 mg/m ³	950 mg/m ³	Nejsou k dispozici žádné údaje

Propan-2-ol CAS: 67-63-0 ES: 200-661-7	Perorálně	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	Žádné údaje	Údaje nejsou k dispozici
	Kůže	Žádné údaje	Údaje nejsou k dispozici	888 mg/kg	Údaje nejsou k dispozici
	Vdechování	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	500 mg/m³	Údaje nejsou k dispozici
Butanon CAS: 78-93-3 ES: 201-159-0	Perorálně	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	Žádné údaje	Údaje nejsou k dispozici
	Kůže	Žádné údaje	Údaje nejsou k dispozici	1161 mg/kg	Údaje nejsou k dispozici
	Vdechování	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	600 mg/m³	Údaje nejsou k dispozici

DNEL (pro populaci):

Identifikace		Krátkodobá expozice		Dlouhodobá expozice	
		Systematická	Lokální	Systematická	Lokální
Ethanol CAS: 64-17-5 ES: 200-578-6	Perorálně	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	87 mg/kg	Údaje nejsou k dispozici
	Kůže	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	206 mg/kg	Údaje nejsou k dispozici
	Vdechování	Údaje nejsou k dispozici	950 mg/m³	114 mg/m³	Nejsou k dispozici žádné údaje
Propan-2-ol CAS: 67-63-0 ES: 200-661-7	Perorálně	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	26 mg/kg	Údaje nejsou k dispozici
	Kůže	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	319 mg/kg	Údaje nejsou k dispozici
	Vdechování	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	89 mg/m³	Údaje nejsou k dispozici
Butanon CAS: 78-93-3 ES: 201-159-0	Perorálně	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	31 mg/kg	Údaje nejsou k dispozici
	Kůže	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	412 mg/kg	Údaje nejsou k dispozici
	Vdechování	Údaje nejsou k dispozici	Údaje nejsou k dispozici	106 mg/m³	Údaje nejsou k dispozici

BEZPEČNOSTNÍ LIST

AROMA – NOVÝ TRAKTOR

Verze:1

Datum:13.03.2026

Strana:4/11

PNEC:

Identifikace				
Ethanol CAS: 64-17-5 ES: 200-578-6	Čistírna odpadních vod	580 mg/l	Sladká voda	0,96 mg/l
	Půda	Žádné údaje	Mořská voda	0,79 mg/l
	Ojedinelé	2,75 mg/l	Sediment (sladká voda)	3,6 mg/kg
	Perorálně	720 g/kg	Sediment (mořská voda)	Údaje nejsou k dispozici
Propan-2-ol CAS: 67-63-0 ES: 200-661-7	Čistírna odpadních vod	2251 mg/l	Sladká voda	140,9 mg/l
	Půda	28 mg/kg	Mořská voda	140,9 mg/l
	Ojedinelé	140,9 mg/l	Sediment (sladká voda)	552 mg/kg
	Perorálně	160 g/kg	Sediment (mořská voda)	552 mg/kg
Butanon CAS: 78-93-3 ES: 201-159-0	Čistírna odpadních vod	709 mg/l	Sladká voda	55,8 mg/l
	Půda	22,5 mg/kg	Mořská voda	55,8 mg/l
	Ojedinelé	55,8 mg/l	Sediment (sladká voda)	284,74 mg/kg
	Perorálně	1000 g/kg	Kal (mořská voda)	284,7 mg/kg

8.2 Omezení expozice.

A – Obecná bezpečnostní a hygienická opatření na pracovišti

Jako preventivní opatření se doporučuje používat ochranné oděvy označené „značkou CE“. Další informace o ochranných oděvech (skladování, používání, čištění, údržba, třída ochrany...) lze získat v informační brožuře poskytnuté výrobcem ochranných oděvů. Pokyny týkající se zředěného produktu se mohou lišit v závislosti na stupni zředění, použití, způsobu aplikace atd. Při určování povinnosti instalace nouzových sprch a/nebo zařízení pro výplach očí ve skladech se zohlední předpisy týkající se skladování chemických produktů. Více informací naleznete v oddílech 7.1 a 7.2.

Všechny informace obsažené v tomto bodě – vzhledem k nedostatku informací o ochranném vybavení, kterým společnost disponuje – je třeba považovat za doporučení s cílem předejít vzniku nebezpečí při práci s produktem

B – Ochrana dýchacích cest.

V případě vzniku par nebo při překročení nejvyšší přípustné koncentrace bude nutné použít ochranný oděv.

C – Zvláštní ochrana rukou Ochranné rukavice

D – Ochrana očí a obličeje Ochranné brýle

E – Ochrana těla

Pracovní oděv, protiskluzová obuv F –

Doplňková nouzová ochranná opatření

Nouzová sprcha, zařízení pro výplach očí

Omezení expozice životního prostředí:

V souladu s právními předpisy Společenství týkajícími se ochrany životního prostředí se doporučuje zabránit úniku produktu a jeho obalů do životního prostředí. Další informace viz oddíl 7.1

Těkavé organické sloučeniny:

V souladu s požadavky Úředního věstníku 2014 č. 0, položka 1546 má tento produkt následující vlastnosti:

VOC (obsah): 99,99 % hmotnostních

Hustota VOC při 20 °C: 790,42 kg/m³ (790,42 g/l) Průměrný

počet uhlíků: 2,33

Průměrná molekulová hmotnost: 50,7 g/mol

ODDÍL 9. FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství – kapalina

Zápach – slabý, charakteristický pro směs alkoholů a přidané vonné látky. pH – údaje nejsou k dispozici

Teploty:

bod varu – údaje nejsou k

dispozici bod tání – údaje

nejdou k dispozici teplota

vzplanutí – cca 12 °C teplota

samovznícení – 399 °C

Hořlavost – produkt je vysoce hořlavý.

Výbušné vlastnosti – údaje nejsou k dispozici. Oxidující

vlastnosti – údaje nejsou k dispozici. Relativní hustota – cca

0,79 g/cm³ Rozpustnost:

voda – bez omezení

ethylalkohol – bez omezení

BEZPEČNOSTNÍ LIST AROMA – NOVÝ TRAKTOR

Verze: 1
Datum: 13.03.2026
Strana: 5/11

Rozdělovací koeficient n-oktanol / voda – neznámý

9.2 Další informace

Minimální zapalovací energie: [mJ]

Elektrická vodivost: [pS/m]

ODDÍL 10. STABILITA A REAKTIVITA

10.1 Reaktivita.

Produkt je za podmínek skladování a uskladnění nereaktivní. Viz bod 7

10.2 Chemická stabilita.

Produkt je za normálních podmínek stabilní.

10.3 Možnost výskytu nebezpečných reakcí.

Nevyskytují se, pokud je produkt skladován v souladu s doporučeními

10.4 Podmínky, kterým je třeba se vyhnout

vysoká teplota, zdroje ohně a vznícení; používat a skladovat při pokojové teplotě.

10.5 Nekompatibilní materiály.

Oxidanty, silné zásady, silné kyseliny.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

V závislosti na podmínkách rozkladu mohou být při něm uvolňovány složité směsi chemických látek: oxid uhličitý, oxid uhelnatý a další organické sloučeniny. Více informací viz oddíl 5.

ODDÍL 11. TOXIKOLOGICKÉ ÚDAJE

11.1 Informace o toxikologických účincích

Neexistují žádné experimentálně podložené údaje o toxikologických vlastnostech tohoto produktu.

Zdravotní rizika:

V případě opakované, dlouhodobé expozice nebo při koncentracích vyšších než stanovené limity expozice na pracovišti mohou v závislosti na způsobu expozice nastat nežádoucí účinky na zdraví:

A – Požití (akutní účinek):

- Akutní toxicita: Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci, ale výrobek obsahuje látky klasifikované jako nebezpečné při požití. Více informací viz oddíl 3.
- Žravý/dráždivý: Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro zařazení. Výrobek neobsahuje látky klasifikované jako nebezpečné. Více informací viz oddíl 3.

B – Vdechování (akutní účinek):

- Akutní toxicita: Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro zařazení, ale výrobek obsahuje látky klasifikované jako nebezpečné při vdechování. Více informací viz oddíl 3.
- Žravý/dráždivý: Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci. Výrobek neobsahuje látky klasifikované jako nebezpečné. Více informací viz oddíl 3.

C – Kontakt s kůží a očima (akutní účinek):

- Kontakt s očima: Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci. Výrobek neobsahuje látky klasifikované jako nebezpečné při kontaktu s pokožkou. Více informací viz oddíl 3.
- Kontakt s očima: Při kontaktu s očima způsobuje poškození.

D – Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxické účinky na reprodukci):

- Karcinogenita – Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro zařazení. Výrobek neobsahuje látky zařazené jako nebezpečné z důvodu výše uvedených účinků. Více informací viz oddíl 3.
- Může způsobit genetické vady: Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro zařazení. Výrobek neobsahuje látky zařazené jako nebezpečné. Více informací viz oddíl 3.
- Může mít škodlivé účinky na plodnost: Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro zařazení do této kategorie. Výrobek neobsahuje látky zařazené jako nebezpečné. Více informací viz oddíl 3.

E – Senzibilizující účinky:

- Respirační: Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro zařazení. Výrobek neobsahuje látky zařazené jako nebezpečné z důvodu jejich senzibilizujících účinků. Více informací viz oddíl 3.
- Kožní – Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro zařazení. Výrobek neobsahuje látky zařazené jako nebezpečné. Více informací viz oddíl 3.

F – Toxické účinky na cílové orgány (STOT) – doba expozice:

Vystavení vysokým dávkám může mít negativní vliv na nervový systém a vyvolat bolesti hlavy, nevolnost, závratě, zvracení, zmatenost a v závažných případech vést ke ztrátě vědomí.

G – Toxický účinek na cílové orgány (STOT), opakovaná expozice:

- Toxický účinek na cílové orgány (STOT), opakovaná expozice: Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro zařazení. Výrobek neobsahuje látky zařazené jako nebezpečné. Více informací viz oddíl 3.

BEZPEČNOSTNÍ LIST AROMA – NOVÝ TRAKTOR

Verze: 1
Datum: 13.03.2026
Strana: 6/11

- Kůže – Sundejte znečištěné oblečení a obuv, očistěte pokožku nebo postiženého umyjte přírodním mýdlem a důkladně opláchněte studenou vodou. V případě závažných potíží vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud směr způsobila popáleniny nebo omrzliny, nesmíte z postiženého sundávat oděv, protože v případě, že je oděv přilepený k pokožce, může to způsobit ještě větší zranění. Pokud se na pokožce objeví puchýře, nesmíte je propichovat, protože by to mohlo zvýšit riziko infekce.

H – Nebezpečí způsobené vdechnutím:

Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci. Výrobek neobsahuje látky klasifikované jako nebezpečné. Další informace viz oddíl 3.

Další informace:

Žádné údaje

Podrobné toxikologické informace o látkách:

Identifikace	Akutní toxicita	Typ
--------------	-----------------	-----

Ethanol CAS: 64-17-5 ES: 200-578-6	LD50 perorálně	6200 mg/kg	krysa
	LD50 (dermální)	20 000 mg/kg	králík
	LD50 při vdechování	124,7 mg/l (4 h)	krysa
Propan-2-ol CAS: 67-63-0 ES: 200-661-7	LD50 při požití	5280 mg/kg	krysa
	LD50 (dermální)	12 800 mg/kg	krysa
	LD50 při vdechování	72,6 mg/l (4 h)	krysa
Butanon CAS: 78-93-3 ES: 201-159-0	LD50 při požití	4000 mg/kg	krysa
	LD50 (kožní)	6400 mg/kg	králík
	LD50 při vdechování	23,5 mg/l (4 h)	krysa

BEZPEČNOSTNÍ LIST AROMA – NOVÝ TRAKTOR	Verze: 1 Datum: 13.03.2026 Strana: 7/11
---	--

ODDÍL 12. EKOLOGICKÉ INFORMACE

12.1 Toxicita.

Identifikace	Akutní toxicita		Druh	Druh
Ethanol CAS: 64-17-5 ES: 200-578-6	LC50	11 000 mg/l (96 h)	Alburnus alburnus	Ryba
	EC50	9268 mg/l (48 h)	Daphnia magna	Korýš
	EC50	1450 mg/l (192 h)	Microcystis aeruginosa	Mořská řasa
Prop-2-ol CAS: 67-63-0 ES: 200-661-7	LC50	9640 mg/l (96 h)	Pimephales promelas	Ryba
	EC50	13 299 mg/l (48 h)	Daphnia magna	Korýš
	EC50	1000 mg/l (72 h)	Scenedesmus subspicatus	Mořská řasa
Butanon CAS: 78-93-3 ES: 201-159-0	LC50	3220 mg/l (96 h)	Pimephales promelas	Ryba
	EC50	5091 mg/l (48 h)	Daphnia magna	Korýš
	EC50	4300 mg/l (168 h)	Scenedesmus quadricauda	Mořská řasa

12.2 Stálost a rozložitelnost.

Identifikace	Rozložitelnost		Biologická rozložitelnost	
Ethanol CAS: 64-17-5 ES: 200-578-6	BOD ₅	Údaje nejsou k dispozici	Koncentrace	100 mg/l
	CHZT	Údaje nejsou k dispozici	Doba	14 dní
	BSK ₅ /CHZT	0,57	% biologicky rozložitelné	89 %
Propan-2-ol CAS: 67-63-0 ES: 200-661-7	BZT ₅	1,19 g/g	Koncentrace	100 mg/l
	CHZT	2,23 g O ₂ /g	Doba	14 dní
	BOD ₅ /CHZT	0,53	% biologicky rozložitelný	86 %
Butanon CAS: 78-93-3 ES: 201-159-0	BZT ₅	2,03 g/g	Koncentrace	Údaje nejsou k dispozici
	CHZT	2,31 g O ₂ /g	Doba	20 dní
	BOD ₅ /CHZT	0,88	% biologicky rozložitelný	89 %

12.3 Schopnost bioakumulace.

Identifikace	Bioakumulační potenciál	
Ethanol CAS: 64-17-5 ES: 200-578-6	BFC	3
	Log POW	-0,31

	Potenciál	Nízký
Propan-2-ol CAS: 67-63-0 ES: 200-661-7	BFC	3
	Log POW	0,05
	Potenciál	Nízký
Butanon CAS: 78-93-3 ES: 201-159-0	BFC	3
	Log POW	0,29
	Potenciál	Nízký

BEZPEČNOSTNÍ LIST AROMA – NOVÝ TRAKTOR	Verze: 1 Datum: 13.03.2026 Strana: 8/11
---	--

12.4 Mobilita v půdě.

Identifikace	Absorpce/desorpce		Variabilita	
Ethanol CAS: 64-17-5 ES: 200-578-6	Deka	1	Monstanta	4,61E-1 Pa·m³/mol
	Závěry	Velmi vysoká	Suché půdy	Ano
	Povrchové napětí	2,339E-2 N/m (25 °C)	Vlhká půda	Ano
Propan-2-ol CAS: 67-63-0 ES: 200-661-7	Koc	1,5	Monstanta	8,207E-1 Pa·m³/mol
	Závěry	Velmi vysoká	Suché půdy	Ano
	Povrchové napětí	2,24E-2 N/m (25 °C)	Vlhká půda	Ano
Butanon CAS: 78-93-3 ES: 201-159-0	Koc	30	Monstanta	5,77 Pa·m³/mol
	Závěry	Velmi vysoká	Suché půdy	Ano
	Povrchové napětí	2,396E-2 N/m (25 °C)	Vlhká půda	Ano

12.5 Výsledky hodnocení vlastností PBT a vPvB.

Přípravek není klasifikován jako PBT ani vPvB

12.6 Další škodlivé účinky.

Nejsou k dispozici žádné údaje

ODDÍL 13. NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

13.1 Metody likvidace odpadů.

Kód odpadu: 20 01 29 Čistící prostředky obsahující nebezpečné látky Typ odpadu

(nařízení Komise (EU) č. 1357/2014):

HP3 Hořlavé, HP4 Dráždivé — dráždivé účinky na kůži a poškození očí, HP5 Toxické účinky na cílové orgány (STOT) nebo riziko při vdechnutí

Nakládání s odpady (likvidace a posouzení):

Je třeba předat specializované společnosti k likvidaci, která je oprávněna k posouzení a odstranění odpadu v souladu s přílohou 1 a přílohou 2 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES) a Úředním věstníkem 2013 č. 0, položka 21. V souladu s kódem 15 01 10* (2014/955/EU) platí, že pokud je obal v přímém kontaktu s výrobkem, je třeba s ním zacházet stejně jako s výrobkem. V opačném případě je třeba s ním zacházet jako s odpadem, který nepředstavuje žádné nebezpečí. Vypouštění do vodních toků se nedoporučuje. Viz bod 6.2.

Ustanovení týkající se nakládání s odpady:

V souladu s přílohou II nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) byly přijaty společnotní nebo vnitrostátní předpisy týkající se nakládání s odpady. Právní předpisy Společenství: směrnice 2008/98/ES, 2014/955/EU, nařízení Komise (EU) č. 1357/2014 Vnitrostátní právní předpisy: zákon ze dne 14. prosince 2012 o odpadech (Sb. 2013, č. 21) Zákon ze dne 13. června 2013 o nakládání s obaly a odpady z obalů (Sb. 2013, č. 888)

ODDÍL 14. INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE PŘEPRAVY

Pozemní přeprava nebezpečných věcí:

V souladu s požadavky ADR 2015 a RID 2015:

14.1 Číslo UN: UN1993

14.2 Správný přepravní název UN: HOŘLAVÁ KAPALINA, I.N.O. (ethanol)

14.3 Dopravní třída nebezpečnosti: 3

Štítky: 3

14.4 Balicí skupina: II

14.5 Rizika pro životní prostředí: Ne

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele 274, 601, 640D:

Kód omezení v tunelech: D/E

Fyzikálně-chemické vlastnosti: viz část 9 Omezené

množství: 1 l

14.7 Přeprava volně loženého nákladu podle přílohy II úmluvy MARPOL a kodexu IBC: Údaje nejsou k dispozici

Námořní přeprava nebezpečných nákladů:

V souladu s požadavky IMDG 38-16

14.1 Číslo UN: UN1993

14.2 Správný přepravní název UN: HOŘLAVÁ KAPALINA, I.N.O. (ethanol)

14.3 Dopravní třída nebezpečnosti: 3

Štítky: 3

14.4 Balicí skupina: II

14.5 Rizika pro životní prostředí: Ne

BEZPEČNOSTNÍ LIST AROMA – NOVÝ TRAKTOR

Verze: 1
Datum: 13. března
Strana: 2026
9/11

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Zvláštní bezpečnostní opatření pro 274 uživatelů: Kód EmS: F-E, S-E Fyzikálně-chemické vlastnosti: viz část 9

Omezené množství: 1 l

14.7 Přeprava volně loženého nákladu podle přílohy II úmluvy MARPOL a kodexu IBC: Údaje nejsou k dispozici

Letecká přeprava nebezpečných věcí

V souladu s požadavky IATA/ICAO 2017:

14.1 Číslo UN: UN1993

14.2 Správný přepravní název UN: FLAMMABLE LIQUID N.O.S. (Etanol)

14.3 Dopravní třída nebezpečnosti: 3

Štítky: 3

14.4 Balicí skupina: II

14.5 Rizika pro životní prostředí: Ne

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Fyzikálně-chemické vlastnosti: viz část 9

14.7 Přeprava volně loženého zboží podle přílohy II úmluvy MARPOL a kodexu IBC: Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 15. INFORMACE O PRÁVNÍCH PŘEDPISECH

15.1 Polské právní předpisy:

15.1 Právní předpisy týkající se bezpečnosti, ochrany zdraví a životního prostředí specifické pro látky a směsi: Látky, které jsou kandidáty na autorizaci podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH): Údaje nejsou k dispozici Látky uvedené v příloze XIV nařízení REACH (seznam povolení) a datum platnosti: Údaje nejsou k dispozici

: Propan-2-ol (skupina 1, 2, 4)

NAŘÍZENÍ (EU) č. 649/2012 o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek B

Nařízení (ES) č. 648/2004 o detergentech ve znění pozdějších předpisů:

V souladu s tímto nařízením splňuje výrobek následující kritéria:

Omezení prodeje a používání některých nebezpečných látek a směsí (příloha XVII nařízení REACH):

Nepoužívají se jako látky ani jako směsi v aerosolových rozprašovačích, pokud jsou tyto rozprašovače určeny k běžnému prodeji pro zábavní a dekorativní účely, jako jsou:

- metalické lesklující přípravky určené především pro dekorativní účely,
- umělý sníh a jinovatka,
- polštářky „vydávající specifické zvuky“,
- aerosolové serpentiny,
- umělé výkaly,
- rohy na hraní,
- ozdobné vložky a pěny,
- umělé pavučiny,
- páchnoucí bomby

Podrobná ustanovení týkající se ochrany osob nebo životního prostředí:

Doporučuje se využít informace shromážděné v tomto bezpečnostním listu jako výchozí údaje pro posouzení místního rizika s cílem přijmout nezbytná opatření k prevenci rizik spojených s manipulací s tímto výrobkem, jakož i s jeho používáním, skladováním a likvidací.

Další předpisy:

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, kterým se mění směrnice 1999/45/ES a zrušuje nařízení Rady (EHS) č. 793/93 a nařízení Komise (ES) č. 1488/94, jakož i směrnici Rady 76/769/EHS a směrnice Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES v platném znění
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, kterým se mění a zrušují směrnice 67/548/EHS a 1999/45/ES a kterým se mění nařízení (ES) č. 1907/2006 ve znění pozdějších předpisů
Oznámení ministra hospodářství, práce a sociální politiky ze dne 28. srpna 2003 o zveřejnění jednotného znění nařízení ministra práce a sociální politiky o obecných předpisech v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (Úř. věst. 2003 č. 169, položka 1650, ve znění pozdějších předpisů)
Nařízení ministra zdravotnictví ze dne 2. února 2011 o vyšetřování a měření faktorů škodlivých pro zdraví v pracovním prostředí (Sb. č. 33, položka 166 z roku 2011)
Zákon ze dne 14. prosince 2012 o odpadech (Sb. 2013, položka 21, ve znění pozdějších předpisů). Zákon ze dne 9. října 2015 o biocidních přípravcích (Sb. 2015 č. 0, položka 1926)

BEZPEČNOSTNÍ LIST AROMA – NOVÝ TRAKTOR

Verze: 1
Datum: 13.03.2026
Strana: 10/11

Směrnice Komise 2000/39/ES ze dne 8. června 2000, kterou se stanoví první seznam orientačních limitních hodnot expozice vnitrostránním faktorům při práci v souvislosti s prováděním směrnice Rady 98/24/EHS o ochraně zdraví a bezpečnosti pracovníků před riziky spojenými s chemickými činiteli na pracovišti. Směrnicí Komise 2006/15/ES ze dne 7. února 2006, kterou se stanoví druhý seznam orientačních limitních hodnot expozice při práci za účelem provedení směrnice Rady 98/24/ES a kterou se mění směrnice 91/322/EHS a 2000/39/ES. Směrnice Komise 2009/161/EU ze dne 17. prosince 2009, kterou se stanoví třetí seznam orientačních hodnot expozice při práci za účelem provedení směrnice Rady 98/24/ES a kterou se mění směrnice Komise 2000/39/ES.

Zákon ze dne 19. srpna 2011 o přepravě nebezpečných věcí (Sb. zákonů z roku 2011, č. 227, položka 1367)

Vládní prohlášení ze dne 22. května 2013 o vstupu v platnost změn Mezinárodního řádu pro přepravu nebezpečných věcí po železnici (RID), který tvoří přílohu C Úmluvy o mezinárodní železniční přepravě (COTIF), uzavřené v Bernu dne 9. května 1980. (Úřední věstník z roku 2013, položka 840).

Nařízení ministra hospodářství ze dne 10. října 2013 o uplatňování omezení uvedených v příloze XVII nařízení č. 1907/2006 (Sb. 2013, č. 1314)

Zákon ze dne 13. června 2013 o nakládání s obaly a obalovým odpadem (Sb. zákonů z roku 2013, č. 888)

Vládní prohlášení ze dne 26. března 2015 o vstupu v platnost změn příloh A a B k Evropské dohodě o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR), uzavřené v Ženevě dne 30. září 1957 (Sb. zákonů 2015, č. 882)

Zákon ze dne 15. května 2015 o látkách poškozujících ozonovou vrstvu a o některých fluorovaných skleníkových plynech (Sb. 2015, č. 881)

Nařízení ministra zdravotnictví ze dne 30. prosince 2004 o bezpečnosti a hygieně práce v souvislosti s výskytem chemických činitelů na pracovišti (Úř. věst. 2005 č. 11, položka 86) ve znění pozdějších předpisů

Zákon ze dne 29. července 2005 o prevenci drogové závislosti (Úř. věst. 2012 č. 0, položka 124, ve znění pozdějších předpisů) Nařízení (ES) č. 648/2004 Evropského parlamentu a Rady ze dne 31. března 2004 o detergentech Nařízení Komise (ES) č. 1907/2006 ze dne 20. června 2006, kterým se mění

nařízení (ES) č. 648/2004 Evropského parlamentu a Rady o detergentech za účelem přizpůsobení jeho příloh III a VII Nařízení Komise (ES) č. 551/2009 ze dne 25. června 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 648/2004 Evropského parlamentu a Rady o detergentech za účelem přizpůsobení příloh V a VI tohoto nařízení (výjimka týkající se povrchově aktivních látek)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1336/2008 ze dne 16. prosince 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 648/2004 za účelem jeho přizpůsobení nařízení (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (Úř. věst. EU L 354 ze dne 31. prosince 2008)

15.2 Hodnocení chemické bezpečnosti:

Hodnocení chemické bezpečnosti nebylo provedeno

ODDÍL 16. DALŠÍ ÚDAJE

Předpisy týkající se bezpečnostních listů:

Tento bezpečnostní list byl vypracován v souladu s PŘÍLOHOU II – Pokyny pro osoby sestavující bezpečnostní listy k nařízení (ES) č. 1907/2006 (nařízení (ES) č. 453/2010, nařízení (EU) č. 2015/830)

Změny oproti předchozímu bezpečnostnímu listu s dopadem na řízení rizik: Žádné údaje Texty z nařízení uvedeného v oddíle 2:

H225: Vyroce hořlavá kapalina a páry H319:

Dráždí oči

Texty z nařízení uvedeného v oddíle 3:

Uvedené fráze se nevztahují na samotný výrobek, slouží výhradně pro informační účely a vztahují se k jednotlivým složkám uvedeným v kapitole 3.

Nařízení č. 1272/2008 (CLP):

Eye Irrit. 2: H319 – Dráždí oči Flam. Liq. 2: H225 – Vysoce hořlavá kapalina a páry STOT SE 3: H336 – Může vyvolat ospalost nebo závratě
Doporučení týkající se školení personálu:
Doporučuje se, aby personál, který bude s tímto výrobkem přicházet do styku, absolvoval základní školení v oblasti bezpečnosti práce, které mu usnadní porozumění a výklad bezpečnostního listu a etikety výrobku.
Zkratky použité v textu:
Klas. dod.: Klasifikace dodavatele
ADR: Mezinárodní úmluva o silniční přepravě nebezpečných věcí IMDG: Mezinárodní kodex pro přepravu nebezpečných věcí
IATA: Mezinárodní asociace leteckých dopravců ICAO: Mezinárodní organizace pro civilní letectví CHZT: Chemická spotřeba kyslíku (CHZT) BZT: Biochemická spotřeba kyslíku (BZTn) za 5 dní BCF: biokoncentrační faktor
log POW: logaritmus rozdělovacího koeficientu oktanol/voda NDS: nejvyšší přípustná koncentrace
NDSCh: nejvyšší přípustná okamžitá koncentrace
EC50: účinná koncentrace (koncentrace látky, při které 50 % organismů vykazuje účinek v daném čase) LD50: střední letální dávka

BEZPEČNOSTNÍ LIST AROMA – NOVÝ TRAKTOR	Verze:1 Datum:13.03.2026 Strana:11/11
--	--

LC50: medián letální koncentrace EC50: medián účinné koncentrace
PBT: schopnost toxických látek k bioakumulaci
vPvB: velmi vysoká schopnost toxických látek k bioakumulaci IWO: prostředky individuální ochrany
STP: čistírný odpadních vod
Henry: rozpustnost dané složky v roztoku v závislosti na parním tlaku této složky nad roztokem EC: číslo EINECS a ELINCS (viz také EINECS a ELINCS)
EINECS: Evropský seznam existujících látek s komerčním významem ELINCS: Evropský seznam nahlášených chemických látek
CEN: Evropský normalizační výbor STOT: toxický účinek na cílové orgány
Koc: rozdělovací koeficient normalizovaný na obsah organického uhlíku, určuje míru absorpce organických látek v půdě
DNEL: odvozená úroveň expozice, která nezpůsobuje změny
PNEC: předpokládaná koncentrace nezpůsobující změny v životním prostředí
